

- sakkujen lieventämisestä vuonna 2002 annettua tiedonantoa <sup>(2)</sup> on sovellettu virheellisesti, koska sakkujen alennus 30 prosentilla on liian alhainen,

Sen komission moitteen osalta, joka koskee kolmenvälistä yhteistyötä liukukiinnittimien alalla, kantajat väittävät seuraavaa:

- ensimmäisen ja toisen kantajan on lainvastaisesti katsottu toimineen yhteisyrityksenä ja kolmannelle kantajalle määrätty sakot on laskettu virheellisesti,
- sakkujen lieventämisestä vuonna 1996 annetun tiedonannon <sup>(3)</sup> C ja D kohtaa on rikottu.

Sen komission moitteen osalta, joka koskee kahdenvälistä yhteistyötä Coats-konserniin kuuluvan yrityksen kanssa, kantajat väittävät seuraavaa:

- asetuksen N:o 1/2003 23 artiklan 2 kohtaa on rikottu, koska tämä yhteistyö samoin kuin rikkomisen, josta on määrätty seuraamuksia 26.10.2004 annetulla komission päätöksellä (asia COMP/F-1/38.338 — PO/Neulat), on jaettu kahteen itsenäiseen rikkomiseen, vaikka niitä on pidettävä yhtenä rikkomisena,
- ne bis in idem -periaatetta on loukattu, koska samojen tosiseikkojen johdosta on määrätty uusia sakkoja,
- EY 253 artiklaa on rikottu, koska mainitun yhden rikkomisen perustelut ovat puutteelliset,
- yhteistoimintaperiaatetta ja yhdenvertaisen kohtelun periaatetta on loukattu.

Sakkujen määrittämisen osalta kantajat väittävät seuraavaa:

- sakkujen laskennasta annettuja suuntaviivoja <sup>(4)</sup> ei ole noudatettu ja suhteellisuusperiaatetta ja yhdenvertaisuusperiaatetta on loukattu,
- EY 253 artiklaa on rikottu, koska alkuperäistä määrää ja merkityksellisten markkinoiden määrittämistä koskevat perustelut ovat puutteelliset,
- toissijaisesti kantajat väittävät, että suhteellisuusperiaatetta on rikottu, koska niiden vastattavaksi määrättyjen sakkujen kokonaismäärä on kohtuuton, ja että päätöksen perustelut ovat puutteelliset.

<sup>(1)</sup> Perustamissopimuksen 81 ja 82 artiklassa vahvistettujen kilpailusääntöjen täytäntöönpanosta 16.12.2002 annettu neuvoston asetus (EY N:o 1/2003 (EYVL L 1, s. 1)).

<sup>(2)</sup> Komission tiedonanto sakoista vapauttamisesta ja sakkujen lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa.

<sup>(3)</sup> Komission tiedonanto sakkujen määräämättä jättämisestä tai lieventämisestä kartelleja koskeissa asioissa (EYVL 1996, C 207, s. 4).

<sup>(4)</sup> Suuntaviivat asetuksen N:o 17 15 artiklan 2 kohdan ja EHTY:n perustamissopimuksen 65 artiklan 5 kohdan mukaisesti määrättävien sakkujen laskennassa (EYVL 1998, C 9, s. 3).

## Kanne 14.12.2007 — Centre d'Étude et de Valorisation des Algues v. komissio

(Asia T-455/07)

(2008/C 51/86)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

### Asianosaiset

*Kantaja:* Centre d'Étude et de Valorisation des Algues (Pleubian, Ranska) (edustaja: asianajaja J.-M. Peyrical)

*Vastaaja:* Euroopan yhteisöjen komissio

### Vaatimukset

- Ensisijaisesti on todettava, että menettely oli sääntöjenvastainen eikä siinä ei noudatettu kontradiktorista periaatetta, ja näin ollen komission 4.10.2007 päivämäärä lasku N:o 3240909271 on kumottava, ja komissio on määrättävä palauttamaan kyseisen laskun määrä CEVA:lle.
- Toissijaisesti on todettava, että RAI-tilintarkastuskertomuksessa tehdyt virheet eivät ole vakavuudeltaan sellaisia, että sopimuksen liitteessä II olevaa 3.5 artiklaa voitaisiin soveltaa, ja komission 4.10.2007 päivämäärä lasku N:o 3240909271 on kumottava siltä osin kuin siinä vaaditaan kaikkien CEVA:lle BIOPAL-sopimuksen yhteydessä maksettujen summien palauttamista, ja komissio on määrättävä palauttamaan kyseisen laskun määrä CEVA:lle.
- Vaihtoehtoisesti on määrättävä ensimmäisen oikeusasteen tuomioistuimen hyväksymä asiantuntija, jonka tehtävänä on soveltaa CEVA:n käyttämää, hankkeisiin käytettyä aikaa koskevaa laskentamenetelmää, soveltaa kyseistä menetelmää BIOPAL-sopimukseen ja kustannusvaiheissa esitettyihin todellisiin menoihin nähden, ilmoittaa prosentteina erotus, jolla työajan kirjaamisessa tehtyihin virheisiin perustuva määrä, sellaisena kuin se on esitetty komissiolle, poikkeaa CEVA:an vastedes sovellettavan laskentatavan mukaisesti kirjatus kyseisen työajan määrästä, suorittaa sen tehokkaan työajan arvioinnin, jota CEVA:lle BIOPAL-sopimuksen yhteydessä kuuluvien tehtävien toteuttaminen edellyttää ja ilmoittaa, voiko tämä tosiasiallinen työaika näiden tehtävien toteuttamiseksi olla vähemmän kuin CEVA:n hyväksymät 5.796,67 tehokasta tuntia.

### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja vaatii nyt esillä olevassa kanteessa sen laskun kumoamista, jolla komissio vaati kantajalle ”Elämänlaatu ja luonnonvarojen hoitaminen” -nimisen hankkeen avaintoimintokokonaisuutta ”kestävä maa-, kala- ja metsätalous sekä yhtenäinen maaseudun kehittäminen vuoristoalueet mukaan luettuna” koskevan BIOPAL-sopimuksen N:o QLK1-CT-2002-02431 yhteydessä suoritettujen kaikkien ennakkojen takaisinmaksua.

Vaatimuksensa tueksi se vetoaa kanneperusteeseen, joka koskee puolustautumis oikeuksien loukkaamista, koska komissio vastoin kontradiktorista periaatetta perusti takaisinmaksua koskevan vaatimuksen työaikaa koskeviin selvityksiin ja OLAF:in tekemiin johtopäätöksiin, joista kantaja ei ollut tietoinen.

Toissijaisesti kantaja kiistää, että komissio voisi soveltaa liitteessä II olevaa 26 artiklaa, sekä komission esittämän toteamuksen siitä, että nyt käsiteltävänä olevan asian tosiseikat olivat riittävän vakavat, jotta voitiin vedota vakavan taloudellisen sääntöjen-vastaisuuden käsitteeseen, mikä oikeuttaisi kaikkien ennakkojen takaisinperintään.

### Kanne 10.12.2007 — Evropaiki Dynamiki v. EFSA

(Asia T-457/07)

(2008/C 51/87)

Oikeudenkäyntikieli: englanti

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Evropaiki Dynamiki — Proigmena Systemata Tilepikonion Pliroforikis kai Tilematikis AE (Ateena, Kreikka) (edustaja: asianajaja N. Korogiannakis)

*Vastaaja:* Euroopan elintarviketurvallisuusviranomainen (EFSA)

#### Vaatimukset

- EFSA:n päätös, jolla katsottiin kantajan tarjouksen hävinneen ja tehtiin sopimus menestyneen tarjoajan kanssa, on kumottava;
- EFSA on veloitettava korvaamaan kantajan oikeudenkäyntikulut ja muut tämän kanteen yhteydessä aiheutuneet kulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

Kantaja teki tarjouksen vastauksena vastaajan IT-konsultoinnin tukea koskevaan tarjouspyyntöön (EUVL 2007/S 97-118626). Kantaja riitauttaa vastaajan 1.10.2007 tekemän päätöksen, jolla hylättiin kantajan tarjous ja tehtiin sopimus toisen tarjoajan kanssa.

Kanteensa tueksi kantaja väittää, että EFSA ei ole perustellut päätöstä EY 253 artiklan mukaisesti, ja erityisesti se ei ole ilmoittanut kantajalle menestyneen tarjoajan suhteellisia ansioita. Kantajan mukaan EFSA sekoitti valintaperusteet ja sopimuksen-teon perusteet keskenään arvioidessaan tarjouksia ja käytti

arviointiperusteita, joita ei ollut nimenomaisesti mainittu tarjouspyynnössä. Lisäksi kantaja väittää, että EFSA teki ilmeisiä arviointivirheitä.

### Kanne 17.12.2007 — Dominio de la Vega v. SMHV — Ambrosio Velasco (DOMINIO DE LA VEGA)

(Asia T-458/07)

(2008/C 51/88)

Kannekirjelmän kieli: espanja

#### Asianosaiset

*Kantaja:* Dominio de la Vega, S.L. (Requena, Espanja) (edustajat: asianajaja E. Caballero Oliver ja asianajaja A. Sanz-Bermell y Martínez)

*Vastaaja:* sisämarkkinoiden harmonisointivirasto (tavaramerkit ja mallit)

*Vastapuoli valituslautakunnassa:* Ambrosio Velasco, S.A. (Dicastillo, Navarra, Espanja)

#### Vaatimukset

- SMHV:n valituslautakunnan 3.10.2007 tekemä päätös (asia R 1431/2006-2) on kumottava ja Ambrosio Velasco S.A.:n esittämä väite on näin ollen hylättävä
- vastaaja on veloitettava korvaamaan oikeudenkäyntikulut.

#### Oikeudelliset perusteet ja pääasialliset perustelut

*Yhteisön tavaramerkin hakija:* Kantaja.

*Haettu yhteisön tavaramerkki:* Kuviomerkki DOMINIO DE LA VEGA luokkiin 33, 42 ja 43 kuuluvia tavaroita varten (hakemus N:o 2 789 576).

*Sen tavaramerkki- tai merkkioikeuden haltija, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Ambrosio Velasco, S.A.

*Tavaramerkki- tai merkkioikeus, johon väitemenettelyssä on vedottu:* Yhteisön kuviomerkki (N:o 78 147) PALACIO DE LA VEGA luokkaan 33 kuuluvia tavaroita varten.

*Väiteosaston ratkaisu:* Väitteen hyväksyminen kaikkien niiden luokkaan 33 kuuluvien tavaroiden osalta, joihin se on kohdistettu, ja hakemuksen hylkääminen näiden tavaroiden osalta.